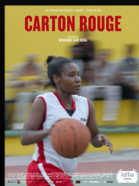


Tras' la route

DU 30 NOVEMBRE AU 4 DÉCEMBRE 2021



UNE SEMAINE DE LIBERTÉ



PROJECTIONS ET RONN KOZÉ AVEC DES INVITÉS

EDITO

Château Morange et la Liberté... Une éternelle histoire.

Depuis notre salle obscure jusque la lumière de vos émotions, nous la vivrons ensemble à vos côtés.

Bon festival zot tout', nartrouv vitman!

Monique Orphé, PDG de la Cité des arts et Château Morange

Pour la seconde édition, **Tras' la route** pointe son projecteur sur une sélection de films venus d'ici et d'ailleurs (Réunion, Comores, Afghanistan, France...), qui nous interpellent et nous questionnent sur la liberté, son rôle et ses entraves. 5 soirées de projections, de rencontres avec des réalisateurs, scénaristes et militants, pour échanger ensemble sur cette valeur fondamentale.

L'ékip, La Lanterne Magique

4 films de l'Océan Indien mis à l'honneur dans la programmation de **Tras' la route** cette année. Une édition à l'image de ce qui nous traverse depuis deux ans : notre rapport à la liberté avec toutes nos contradictions, nos compromis, l'opposition de nos valeurs, la dualité qui nous constitue. Une semaine pour faire le point, tenter de résoudre nos conflits intérieurs, se réaligner avec soi-même.

L'équipe, Ciné D'Îles



INFOS PRATIQUES

TARIF SOIRÉE : Réduit 3€ | Prévente 4€ | Sur place 5€

RDV À : **CHÂTEAU MORANGE**

14, boulevard Doret
Les Camélias - Saint-Denis

RENSEIGNEMENTS ET RÉSERVATIONS

BILLETTERIE EN LIGNE : chateaumorange.re

PLUS D'INFOS : 0692.70.45.80

PROGRAMME DU 30/11 AU 4/12 2021

UNE SEMAINE DE LIBERTÉ	Début de soirée à 19h00		En présence de :
MARDI 30 RÉSILIENCE / INDÉPENDANCE	<u>ETHERALITY</u> Court-métrage 15 mn - vostfr	<u>CARTON ROUGE</u> Documentaire 1h25 - vostfr	Mohamed Saïd Ouma Bérandère Condomines
MERCREDI 1^{ER} ART / RÉSISTANCE	Présentation du média <u>PARALLELE SUD</u>	<u>JOSEP</u> Film d'animation 1h20 - vostfr	Jéromine SANTO-GAMMAIRE et Franck Cellier Jean-Louis Milesi
JEUDI 2 AUTONOMIE / TERRITOIRE	<u>ÎLE ÉTAIT UNE FOIS</u> Documentaire 52 mn - vostfr	<u>JE VEUX MA PART DE TERRE, RÉUNION</u> Documentaire 66 mn	Jean-Marie Pernelle Bruno Rivière Lova Nantenaina <i>En visioconférence</i>
VENDREDI 3 CULTURE / GUERRE	<u>KABULLYWOOD</u> Fiction 1h25 - vostfr	<u>KABUL CINÉMA</u> Documentaire 52 min - vostfr	Louis Meunier <i>En visioconférence</i>
SAMEDI 4 VIOLENCES / DÉMOCRATIE	<u>LES YEUX PERDUS DE L'ÎLE BOURBON</u> Court-métrage 8 mn	<u>UN PAYS QUI SE TIENT SAGE</u> Documentaire 1h26	Collectif QG Zazalés Félix, Zavyé, Dovik David Dufresne <i>En visioconférence</i>

Illustration de couverture & Création graphique : Julie Smith

Impression : Graphica

Ne pas jeter sur la voie publique

RÉSILIENCE / INDÉPENDANCE



CARTE BLANCHE

Ethereality

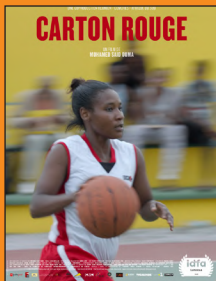
Court-métrage de Kantarama Gahigiri

Suisse / Rwanda - 2019 - 15 min - vostfr

Film réalisé dans le cadre d'une résidence d'artiste autour du thème «Venir, Rester, Partir».

Prix : Poulain d'or du meilleur court-métrage documentaire

Perdu dans l'espace depuis 30 ans, un astronaute parvient enfin à revenir sur terre. Mais que veut dire rentrer chez soi après si longtemps ? Une réflexion autour de la migration et du sentiment d'appartenance.



Carton rouge

Documentaire de Mohamed Saïd Ouma

Comores - 2020 - 1h25 - vostfr

Prix : Sélection au Festival international du Film documentaire d'Amsterdam

Aux Comores, trois joueuses de l'équipe nationale de basket et leur ancien coach font preuve de force de caractère, choisissent de vivre et de construire leur avenir dans un pays miné par la précarité et l'exil. Le basket est un moyen de s'évader mais aussi de s'exprimer et de se réaliser pleinement. Ici, résister c'est rester.

Mardi 30 novembre
à 19H

Échanges en présence de



MOHAMED SAÏD OUMA, Réalisateur

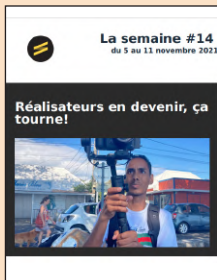
Cinéaste et formateur, Mohamed travaille principalement sur l'Archipel des Comores et le continent Africain au travers du cinéma d'auteur pour des actions de promotion et développement. Il est également directeur d'un fond Panafricain pour le cinéma documentaire (Documentary Africa) basé à Nairobi au Kenya.



BÉRANGÈRE CONDOMINES
Productrice

Productrice réunionnaise formée à Paris, Bérangère accompagne des auteurs de l'Océan indien, soutenir des histoires et des points de vue locaux, dans cette région du monde peu connue sur la carte cinématographique.

ART / RÉSISTANCE



Parallèle Sud

Un média associatif et indépendant en création

Présentation du lancement +infos : PARALLELESUD.COM

Face à un paysage médiatique en pleine crise, des anciens journalistes du Quotidien et des citoyens investis dans l'avenir de leur île, travaillent ensemble au lancement d'un média d'un nouveau genre.

Associatif, indépendant et collaboratif. L'idée : ne pas s'attacher à une actualité superficielle mais produire ensemble une information plus proche des gens, parler aussi bien des sujets de société sans tabou et avec profondeur que des initiatives positives locales. Parler de la nature et dénoncer toutes formes de dominations.



Josep

Film d'animation de Aurel

France, Espagne, Belgique | 2020 | 1h20 | vostfr

Prix : César du meilleur film d'animation en 2021

"Véritable héros du film, le dessin met en abîme les vocations partagées du réalisateur et de Josep Bartoli, dessinateur de presse et anti franquiste. Porté par une bande son envoûtante, ce premier long métrage d'Aurel est un bel hommage à l'art de la résistance." aVoir aLire

Février 1939. Submergé par le flot de Républicains fuyant la dictature franquiste, le gouvernement français les parque dans des camps. Deux hommes séparés par les barbelés vont se lier d'amitié. L'un est gendarme, l'autre est dessinateur. De Barcelone à New York, l'histoire vraie de Josep Bartolí, combattant antifranquiste et artiste d'exception.

Mercredi 1^{er} décembre
à 19H

Échanges en présence de



**JÉROMINE SANTO
GAMMAIRE**
Journaliste



FRANCK CELLIER
Journaliste

A l'origine de Parallèle Sud, les deux anciens journalistes au Quotidien de la Réunion revendiquent l'importance, la nécessité, d'un contre-pouvoir fort, humble, et qui défende les idées et les intérêts de la population.

En fondant Parallèle Sud, ils font le vœux de s'affranchir du carcan économique et institutionnel que subit la presse locale.



JEAN-LOUIS

MILÉSI - Scénariste

Né en Italie, arrivé en France à 2 mois, à Paris à 27 ans, en Californie à 54. Diplômé de Maternelle, il s'enfuit de la fac après quelques semaines. S'ensuivent des petits boulots qui lui permettent de découvrir le cœur d'une centrale nucléaire dans le sud de la France (juste avant la fission Province-Paris), une région désertique à la frontière Iran-Irak (juste avant les premières bombes), ou encore les vapeurs capiteuses des cuves à vin d'une cave coopérative (juste avant l'ivresse).

Monté à Paris pour essayer de faire du cinéma, il devient scénariste sans l'avoir vraiment désiré (il voulait juste écrire ses histoires à lui). Les films qu'il écrit pour Robert Guédiguian connaissent un succès national et international : *Marius et Jeannette*, *Marie-Jo et ses 2 amours*, *Les neiges du Kilimandjaro*...

Parti en Californie pour un projet familial, cette terre qui tremble lui secoue les neurones. Il cesse toute collaboration avec Guédiguian, boucle son premier roman (*Les bottes de Clint Eastwood*) et écrit le film d'animation *Josep* pour le réalisateur Aurel. De retour en France, les écritures s'enchaînent...

AUTONOMIE / TERRITOIRE



Île était une fois Documentaire de Lova Nantenaina Madagascar | 2020 | 57 min

"J'avais la volonté de raconter Madagascar et ses enfants, raconter ce que les parents ne peuvent plus transmettre dans une société où les ressources sont surexploitées et "pillées" et où de nombreux métiers disparaissent."

Lova Nantenaina

Ce film est une invitation au voyage dans les deux îles du réalisateur, celle où il vit, La Réunion, et celle où il a grandi, Madagascar. Confronté à l'épuisement des ressources et à la concurrence mondiale, chacun des îliens que l'on rencontre pourrait bien être le dernier à maîtriser et réinventer le savoir-faire de ses ancêtres.



Je Veux Ma Part de Terre, Réunion Documentaire de Frédéric Lambolez et Jean-Marie Pernelle

Réunion | 2020 | 66 min

Bruno Rivière est une figure reconnue dans le domaine de l'agriculture bio à l'île de la Réunion. Après des années de militantisme et de combats «frontaux», il est devenu progressivement adepte

de la méthode douce, pour faire passer ses idées et ses convictions. Avec ses dalons (ami-es) de l'association « Militant pou la ter » (Militant pour la terre), il ambitionne de changer les choses... autour de lui : pas plus, pas moins.

Jeudi 2 décembre
à 19H

Échanges en présence de



LOVA NATENAÏNA, Réalisateur

Né en 1977 à Madagascar, Lova quitte son île en 1999 et suit des études de sciences sociales et d'audiovisuel en France et à La Réunion avant d'intégrer l'école de cinéma de Toulouse.

Il a réalisé plusieurs courts-métrages, dont *Avec Presque Rien*.

En visio Son premier long-métrage *Ady Gasy - The Malagasy Way*, a été récompensé en festivals. Ses 2 derniers documentaires, *Zanaka* et *Aza Kivy, Etoile du Matin* ont été produits majoritairement par sa société de production et de distribution malgache, Endemika Films, l'une des seules sociétés qui se consacre uniquement au cinéma à Madagascar.



**JEAN-MARIE
PERNELLE
Réalisateur**



**BRUNO RIVIÈRE
Agriculteur**

Sensible à la capacité de mobilisation des images dans les débats de société, Jean-Marie s'investit dans la production, la diffusion et la promotion des films réalisés dans la zone Océan Indien. Il nous raconte :

« Avec Bruno, on s'est rencontré lors d'une projection d'îles en DOC à St Joseph. Dans la conversation, Bruno nous a parlé de l'association *Militan pou la ter*, qui s'était créée depuis quelques mois, dans le but de réunir des agriculteurs bio, pour partager leurs visions d'une agriculture respectueuse de la nature et des humains. La personnalité de Bruno a tout de suite attiré notre attention, son engagement dans le bio, mais également son talent de musicien, d'interprète, ses textes de chansons qui révèlent sa sensibilité, et portent ses espoirs. La rencontre ensuite avec Max, Patrice, Benoit n'a fait qu'accentuer cette envie de filmer leurs visions du monde, dans le sud de l'île de la Réunion. »

CULTURE / GUERRE



Kabulwood

Fiction de Louis Meunier

France, Afghanistan | 2019 | 1h25

Prix : FIFOG d'or au Festival international du film oriental de Genève

"La belle idée du film, et son immense courage, est d'opposer au terrorisme un désir de fiction, de démontrer que, dans un pays menacé par l'obscurantisme, le simple fait de vouloir raconter une histoire, et de ressusciter son

histoire est déjà un acte politique."

Les inrockuptibles

A Kaboul en Afghanistan, quatre étudiants assoiffés de vie décident d'accomplir un projet audacieux : rénover un cinéma abandonné, qui a miraculeusement survécu à 30 ans de guerre. Comme un acte de résistance contre le fondamentalisme des talibans, ils vont aller au bout de leur rêve pour la liberté, la culture, le cinéma...



Kaboul Cinéma

Documentaire de Louis Meunier

Afghanistan | 2015 | 52 minutes

Prix : Grand Prix au Festival international du film Aventure et Découverte de Val d'Isère

C'est l'histoire incroyable du cinéma Aryub, autrefois le plus grand et le plus luxueux cinéma d'Afghanistan. Fermé depuis les années 1990, il a miraculeusement échappé aux destructions de la guerre civile et des

Talibans. La salle a été rénovée à l'occasion du tournage d'un film et Naser, son projectionniste, espère en faire un centre culturel.

Vendredi 3 décembre
à 19H

Échanges en visioconférence avec



LOUIS MEUNIER
Réalisateur

Louis débarque en Afghanistan au mois de mars 2002. Un contrat d'humanitaire en poche, il vient participer à l'effort de reconstruction et découvrir un pays trop longtemps fermé aux visiteurs. Après la chute des Talibans, c'est une formidable vague d'optimisme qui déferle sur le pays.

Venu au départ pour 6 mois, il reste près de 10 ans en Afghanistan. Le pays est un terrain d'aventures sans limite, Louis le parcourt dans toutes les directions. En 2005 il traverse l'Afghanistan à cheval, puis en 2007 il intègre l'équipe de buzkashi de Kaboul ; pendant 3 ans, il joue aux côtés des fameux tchopendoz décrit par Kessel dans *Les Cavaliers*, son livre de chevet. En 2014, il entreprend la rénovation du plus grand cinéma afghan avec l'objectif de le transformer en centre culturel.

En 2007, il crée Taimani Films une société de production audio-visuelle basée à Kaboul. Il a raconté ses aventures afghanes dans le livre « *Les Cavaliers afghans* » - éditions KERO, 2014.

FILMOGRAPHIE

7.000 mètres au-dessus de la guerre

Documentaire, 2011 - 52'

Sueurs froides au Tadjikistan

Documentaire, 2012 - 50'

Prisonniers de l'Himalaya

Documentaire, 2013 - 52'

Kabul Cinéma

Documentaire, 2015 - 52'

Les Chemins de Traverse

Série documentaire, 2015 - 6 x 52'

Les Cavaliers afghans, sur les traces de Joseph Kessel en Afghanistan

Documentaire, 2016 - 52'

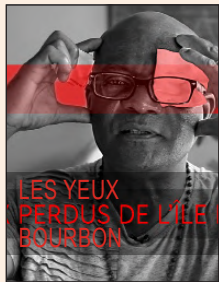
Kabullywood

Fiction, 2019, 84'

L'instituteur des Monts Zagros

Documentaire, 2019 - 52'

VIOLENCE / DÉMOCRATIE



Les Yeux perdus de l'île Bourbon Court-métrage documentaire de Niko

Réunion - 2018 - 8 min

Cédric, Jacky et Ritchie ne se connaissent pas. Fin novembre 2018, sur l'Île de la Réunion, de violents affrontements opposent Gilets Jaunes et forces de l'ordre. Cédric, Jacky et Ritchie perdent l'œil gauche.



Un pays qui se tient sage Documentaire de David Dufresne

France - 2020 - 1h26

Prix : Lumière du meilleur documentaire en 2021, Soutenu par la Quinzaine des réalisateurs de Cannes 2020, nommé aux César 2021 dans la catégorie meilleur documentaire.

"Plus qu'un agrégat d'images, loin de tout manichéisme, un documentaire décortiquant avec force pénétration des images prises lors du mouvement des Gilets Jaunes et diverses notions biaisées autour de la légitime violence revendiquée par l'État. Édifiant!"

Les fiches du cinéma

Alors que s'accroissent la colère et le mécontentement devant les injustices sociales, de nombreuses manifestations citoyennes sont l'objet d'une répression de plus en plus violente. « Un pays qui se tient sage » invite des citoyens à approfondir, interroger et confronter leurs points de vue sur l'ordre social et la légitimité de l'usage de la violence par l'Etat.

Samedi 4 décembre
à 19H

Échanges en présence de



FÉLIX



ZAVYÉ



DOVIK

Membres du QG Zazalé au Tampon

Organisés autour du Kozé, Sobat, Bitasyon et la Kiltir, leur mouvement dénonce les injustices, les discriminations, l'accaparement et le colonialisme. Au sein de ce gros réseau solidaire, ils veulent sauvegarder la Réunion, sa Culture, son patrimoine et sa biodiversité.



DAVID DUFRESNE
Réalisateur

Écrivain, réalisateur, punk rock, sousveillance et contre-filatures, David réalise son premier long métrage au cinéma, *Un pays qui se tient sage*.

Auparavant, il a publié *Dernière sommation* (Grasset, 2019), son premier roman, après une dizaine d'ouvrages d'enquête dont *On ne vit qu'une heure, une virée avec Jacques Brel* (Le Seuil, 2018) et *Tarnac, magasin général* (Calmann Lévy, Prix des Assises du Journalisme 2012),

salué comme « un petit chef d'œuvre » par Le Monde.

En 2019, il a reçu le Grand Prix du Journalisme 2019 aux Assises internationales du Journalisme pour son projet *Allo Place Beauvau* sur les violences policières, travail reconnu par l'ONU, le Conseil de l'Europe et le Parlement européen.

Il a remporté le World Press Photo 2011 catégorie œuvre non linéaire pour son webdocumentaire *Prison Valley* (avec Philippe Brault), qui lui a ouvert les portes du MIT Open Documentary lab, où il fut artiste en résidence deux années.